

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 75.160.20 **Červenec 2014**

Kapalné ropné výrobky - Stanovení celkového obsahu nečistot ve středních destilátech, motorových naftách a methylesterech mastných kyselin

ČSN EN 12662
65 6135

Liquid petroleum products – Determination of total contamination in middle distillates, diesel fuels and fatty acid methyl esters

Produits pétroliers liquides – Détermination de la contamination totale des distillats moyens, des gazoles et des esters méthyliques d,acides gras

Flüssige Mineralölerzeugnisse – Bestimmung der Gesamtverschmutzung in Mitteldestillaten, Dieselkraftstoff und Fettsäure-Methylestern

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12662:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12662:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12662 (65 6135) ze září 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání normy jsou uvedeny v předmluvě evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 14275 zavedena v ČSN EN 14275 (65 6007) Motorová paliva – Hodnocení kvality automobilového benzínu a motorové nafty – Vzorkování z výdejních pistolí veřejných a neveřejných čerpacích stanic

EN ISO 3170 zavedena v ČSN EN ISO 3170 (65 6005) Kapalné ropné výrobky – Ruční odběr vzorků

EN ISO 3171 zavedena v ČSN EN ISO 3171 (65 6006) Kapalné ropné výrobky – Automatický odběr vzorků z potrubí

ISO 3819 nezavedena

Související ČSN

ČSN EN 590 (65 6506) Motorová paliva - Motorové nafty - Technické požadavky a metody zkoušení

ČSN EN 14214 (65 6507) Kapalně ropné výrobky - Methylestery mastných kyselin (FAME) pro vznětové

motory a topné oleje - Technické požadavky a metody zkoušení

ČSN EN ISO 4259 (65 6003) Ropné výrobky - Stanovení a využití údajů shodnosti ve vztahu ke zkušební metodám

ČSN ISO 5164 (65 6161) Ropné výrobky - Stanovení detonačních charakteristik motorových paliv - Výzkumná metoda

ČSN ISO 5725-1 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 1: Obecné zásady a definice

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny - Prostory pro výrobu, skladování a manipulaci

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Alice Kotlánová, IČ 66563992

Technická normalizační komise: TNK 118 Ropa a ropné výrobky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jitka Bílá

EVROPSKÁ NORMA EN 12662
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Únor 2014

ICS 75.160.20 Nahrazuje EN 12662:2008

Kapalně ropné výrobky - Stanovení celkového obsahu nečistot ve středních destilátech, motorových naftách a methylesterech mastných kyselin

Liquid petroleum products - Determination of total contamination in middle distillates, diesel fuels and fatty acid methyl esters

Produits pétroliers liquides - Détermination de la contamination totale des distillats moyens, des gazoles et des esters méthyliques d'acides gras

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Gesamtverschmutzung in Mitteldestillaten, Dieselkraftstoff und Fettsäure-Methylestern

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-12-13.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na požádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 12662:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Podstata metody 6

5 Činidla a materiály 7

6 Zařízení 7

7 Čištění vzorkovnic a filtračního zařízení 8

8 Vzorkování 8

9 Příprava zkušebního podílu vzorku 9

10 Příprava zařízení 10

11 Postup 11

12 Výpočet 11

13 Vyjádření výsledků 12

14 Preciznost 12

15 Protokol o zkoušce 12

Bibliografie 13

Předmluva

Tento dokument (EN 12662:2014) vypracovala technická komise CEN/TC 19 *Plynná a kapalná paliva, maziva a příbuzné výrobky ropného, syntetického a biologického původu*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12662:2008.

Tato evropská norma obsahuje následující významné technické změny v porovnání s předchozím vydáním:

- rozšíření předmětu normy na střední destiláty, motorové nafty obsahující methylestery mastných kyselin (FAME) až do 30 % (V/V) a čisté FAME;
- aktualizování pracovního rozsahu a prohlášení o preciznosti na základě mezilaboratorní studie na provozních vzorcích provedené v roce 2011 CEN/TC 19;
- zahrnutí postupu ředění pro stanovení celkového obsahu nečistot v čistém FAME;
- zlepšený popis filtračního postupu a zařízení.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační

organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecko, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje metodu pro stanovení celkového obsahu nečistot jako obsahu nerozpuštěných látek ve středních destilátech, motorových naftách obsahujících až 30 % (V/V) methylesterů mastných kyselin (FAME) a v čistém FAME. Pracovní rozsah je od 12 mg/kg do 30 mg/kg a byl stanoven v mezilaboratorní studii s použitím EN ISO 4259 [1].

Tato evropská norma se obecně používá pro výrobky s kinematickou viskozitou nepřevyšující 8 mm²/s při 20 °C nebo 5 mm²/s při 40 °C, např. pro motorovou naftu podle specifikace v EN 590 [2] nebo FAME podle EN 14214 [3].

Tato metoda zkoušení může být použita pro motorové nafty obsahující více než 30 % (V/V) FAME a pro

ropné výrobky s kinematickou viskozitou převyšující 8 mm²/s při 20 °C nebo 5 mm²/s při 40 °C, ačkoliv v těchto případech nebyla preciznost této metody zkoušení definována.

POZNÁMKA 1 Nadměrné znečištění v palivovém systému může způsobit zvýšení předčasného zablokování filtrů a/nebo poruchu technického vybavení, a proto je nežádoucí.

POZNÁMKA 2 Pro účely této evropské normy termín „% (V/V)“ vyjadřuje objemový zlomek materiálu ?.

UPOZORNĚNÍ - Použití této normy může být spojeno s používáním nebezpečných materiálů, pracovních postupů, zařízení a situací. Tato norma adresně neupozorňuje na všechny bezpečnostní problémy spojené s jejím použitím. Je odpovědností uživatele této normy, aby před jejím použitím provedl vhodná opatření z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví a stanovil omezení plynoucí z příslušných předpisů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.